



# Rifferswiler Dorfblatt

Dezember 2018

www.rifferswilerdorfblatt.ch

Nr. 24

## Gemeinde

### Neue Dorfzeitung ab 2019

**Was ist Sinn und Zweck des Dorfblatts, wer ist der Träger, wie wird es finanziert, wer steckt dahinter und wie soll es künftig erscheinen? Dies waren einige der Fragen, die der Gemeinderat und die Dorfblattredaktion in den letzten Wochen gemeinsam diskutiert haben.**

Der Gemeinderat erachtet das Dorfblatt als eine wichtige Kommunikationsplattform zwischen der Bevölkerung, der Exekutive, der Schule, den Vereinen und der Kirche. Er schätzt die Arbeit der Redaktion, welche ehrenamtlich erfolgt, sehr und ist bestrebt, künftig enger mit ihr zusammenzuarbeiten.

Konkret bedeutet das, dass der Gemeinderat zusammen mit der Redaktion beschlossen hat, das Dorfblatt ab 2019 als offizielle Publikation der Gemeinde herauszugeben. Es soll also näher an die Gemeindeverwaltung und die Exekutive gebunden werden. Christa Brunhart und Sandra Mutti bilden zusammen mit mir das Redaktionsteam. Mit dem Neustart haben wir uns entschieden, das Dorfblatt neu ‚Riffi-Zytig‘ zu nennen. An den Redaktionssitzungen werde ich jeweils mit dabei sein und die Themen der Gemeinde aktiv miteinbringen. So werden wir grundsätzlich sämtliche Gemeinderatsbeschlüsse veröffentlichen. Zudem wird jeweils ein Mitglied des Gemeinderats Hintergrundinfos zu aktuellen Themen seines/ihrer Ressorts geben und ich schreibe in jeder Ausgabe eine Kolumne, in der Sie erfahren, was mich in meiner Rolle als Gemeindepräsident momentan beschäftigt.

Das Dorfblatt wurde von Vielen im Dorf geschätzt – so soll es auch bleiben, und dafür wird sich der Gemeinderat zusam-

men mit der Redaktion einsetzen. Dies immer mit dem Ziel vor Augen, die Rifferswiler Bevölkerung möglichst offen und transparent über wichtige Themen in dieser Gemeinde zu informieren. Die Dorfzeitung soll aber auch weiterhin von Ihren Beiträgen leben.

In diesem Sinne freue ich mich auf eine rege Teilnahme, sei es beim Gestalten, beim Lesen oder einfach bei der Freude an den Informationen über unser Dorf. Der Redaktion schon jetzt ein ganz herzliches Dankeschön für alles Geleistete der vergangenen Jahre und in Zukunft!

*Christoph Lüthi, Gemeindepräsident Rifferswil*

## Gemeindeversammlung

**Mittwoch, 12. Dezember  
im Saal der Engelscheune (Dorfplatz)**

**20 Uhr**

Politische Gemeinde, Geschäft:  
Genehmigung des Budgets 2019  
(Festsetzung Steuerfuss: 106%)

**20.30 Uhr**

Evang. ref. Kirchgemeinde, Geschäft:  
Genehmigung des Budgets 2019  
(Festsetzung Steuerfuss: 14%)

## Strassenbeleuchtung

Der Gemeinderat Rifferswil hat ein Strassenbeleuchtungskonzept verabschiedet. Die allgemeine Strategie zielt darin auf den mittlerweile schweizweit verbreiteten Leitsatz «Lichtemission - so viel wie nötig, so wenig wie möglich». Als Sofortmassnahme wurde beschlossen, die Strassenbeleuchtung auf den Kantons- und Gemeindestrassen von Rifferswil um **24 Uhr auszuschalten** und um **5 Uhr 30 wieder einzuschalten**. Des Weiteren untersucht der Gemeinderat Möglichkeiten, bestehende Kandelaber durch aktuelle, mit individuellen Möglichkeiten der Schaltung und Helligkeitseinstellung zu ersetzen.

*Gemeindeverwaltung Rifferswil*

## Das Fest der Liebe – Weihnachten



In einem Monat ist Weihnachten, das von fast 2 Milliarden Christen auf der ganzen Welt gefeiert wird. Die kommende Zeit wird auch Zeit der Besinnung genannt.

Nachdenken, was im vergangenen Jahr gelaufen ist, nachdenken über die Zeit, die vor uns steht, nachdenken an liebe Menschen, die nicht mehr unter uns sind. Aber vielleicht auch nachdenken über sein eigenes ICH. Wir sind nun fünf Monate im neuen Amt, im Dienste und zum Wohl der Gemeinde Rifferswil. Wir besinnen uns über die Zeit seit dem Amtsantritt: einerseits waren die letzten Monate hektisch, weil es nicht immer einfach war, sich in das neue Amt als Behördenmitglied einzulesen und trotzdem speditiv zu arbeiten und Entscheide zu treffen. Der Anfang hat aber auch viel Freude bereitet dank den neuen Kontakten, die geknüpft werden konnten, und die vielen angeregten Diskussionen, die wir mit der Bevölkerung, den Kommissionsmitgliedern, Behörden anderer Gemeinden, Vereinen, Regierungsvertretern und der Wirtschaft führen durften.

Ich wünsche Ihnen in der Zusammenkunft mit Familie, Freunden oder Bekannten Momente der Besinnung und der Ruhe. Frohe Weihnachten wünscht Ihnen der gesamte Gemeinderat und einen gesunden und positiven Start ins neue Jahr 2019.

*Christoph Lüthi,  
Gemeindepräsident Rifferswil*

In eigener Sache

# Riffi-Zytig



Gemeinde 1/3 | Dorfleben 4/6 | Ref. Kirche 7 | Schule 8 | Bibliothek 9 | Marktplatz 10 | Kalender 11/12

## Vorschau neue Riffi-Zytig

Sie haben es im Beitrag von Christoph Lüthi (Titelseite) vielleicht bereits gelesen: Die Gemeinde Rifferswil gibt ab Januar 2019 eine neue Dorfzeitung heraus, die ‚Riffi-Zytig‘. Wir freuen uns, dass sich der Gemeinderat entschieden hat, enger mit uns zusammenzuarbeiten und die Zeitung aktiv mitzugestalten. So werden Sie, liebe Leserinnen und Leser, künftig noch mehr gehaltvolle Informationen der Gemeinde erhalten und somit rundum gut informiert sein, welche Themen unser Dorf derzeit beschäftigt.

In der Riffi-Zytig wird es mit den fixen Rubriken wie Gemeinde, Dorfleben, Ref. Kirche, Schule, Bibliothek, Marktplatz und Kalender weiterhin Platz haben für Publikationen jeglicher Aktivitäten und Beiträge der Rifferswiler Bevölkerung. Der Kalender wird wie bisher auf die kommenden Termine und Veranstaltungen aufmerksam machen. Auch Inserate werden Sie nach wie vor platzieren können. **Die Marktplatz-Inserate sind für Einheimische sogar neu kostenlos.**

Die Riffi-Zytig erscheint ab Januar 2019 im **Zwei-Monats-Rhythmus**. Die Front- und Rückseite werden farbig und die Innenseiten schwarz/weiss gedruckt. Mit diesen Massnahmen können der Arbeitsaufwand und die Kosten reduziert werden.

Die neue Dorfzeitung erhält ein komplett neues Gewand. Wir lüften den Vorhang jetzt schon ein wenig und zeigen Ihnen mit dem ‚Kopf‘ der Titelseite, wie die Riffi-Zytig aussehen wird (siehe Bild).

Wir hoffen, dass Sie an der neuen Zeitung Freude haben und diese mit uns gestalten werden: mit interessanten Beiträgen, wertvollen Informationen und kreativen Inseraten.

Bis bald im Januar!

Christa Brunhart und Sandra Mutti

## Redaktionsschluss 2019

### Zwei-Monats-Rhythmus

Die neue Zeitung erscheint ab 2019 jeweils alle zwei Monate.

### Redaktionsschluss und Post-Zustellung im ersten Quartal:

**Januar/Februar 2019:**  
Redaktionsschluss **17. Dezember 2018**, Zustellung 4. Januar 2019

**März/April 2019:**  
Redaktionsschluss 18. Februar 2019, Zustellung 1. März 2019

Weitere Daten folgen.

## Inseratepreise 2019

### für Einheimische

	s/w	farbig
<b>Kleininserat</b> Format: 57.5 x 57.5 mm	CHF 40	50
<b>Grossinserat</b> Hoch: 57.5 x 115 mm Quer: 120 x 57.5 mm	CHF 80	100
	CHF 80	100

**Marktplatz-Inserat** **kostenlos**  
200 Zeichen, Rubriken: Immobilien, Stellen, Gesucht, Verkauf, gratis abzugeben, ...

**Veranstaltungskalender** **kostenlos**  
Eintrag (180 Zeichen) mit kleinem Bild

**Beilagen** CHF 150  
In jede Riffi-Zytig wird Ihr Flyer eingelegt.

**10 % Rabatt ab 3 Wiederholungen**  
**CHF 10 pauschal für Inserat-Gestaltung**

**Publi-Reportage (PR)**  
Unternehmen vorstellen, Werben

**Publi-Reportage**  
erscheint im «Schwarz-Weiss-Teil» der Riffi-Zytig.

**1/2 Seite PR** CHF 200  
2'000 Zeichen und 1 Bild

**1 Seite PR** CHF 400  
4'000 Zeichen und 1 Bild

**Farb-Ausdrucke** von Ihrer Reportage  
pro 100 Stück CHF 50

## Kolumne von Kurt Graf



Der Meierhof in Rifferswil sah wohl dem hier abgebildeten Kehlhof in Zürich-Wiedikon ähnlich. Bei solchen mittelalterlichen Gutsbetrieben erfolgte die Lagerung von Getreide in der Zehnten-Scheune.

## Wussten Sie, dass ...

die Namen Huber, Meier und Schuppisser gemeinsame Wurzeln im Mittelalter haben? Die Bauern – früher der vorherrschende Beruf in Rifferswil – bewirtschafteten mit ihren grossen Familien meistens kleine Landwirtschaftsbetriebe. Diese Bauernhöfe mit 1 - 2 ha Land wurden Schupposen genannt, im Gegensatz zu den grossen Gutsbetrieben wie z. B. dem Meierhof. Im mittelalterlichen Dorf nahm ein Meier wichtige Führungs- und Verwaltungsaufgaben wahr. Die Familiennamen Schuppisser und Meier sind davon hergeleitet. In ähnlicher Anlehnung an die Betriebe ergab sich der Name Huber. Als eine «Hub» («Hufe») bezeichnete man damals einen Bauernhof, den einem Amtsinhaber als Entschädigung für die ihm zugewiesenen Aufgaben zur Bewirtschaftung überlassen wurde. Im Unterdorf gab es jedenfalls eine Hub in der Fortsetzung der Engelgasse (die «Hueb»), im Oberdorf erstreckte sich eine Hub von der Ankengasse zum Ausserfeld hin, und die «Weibelhub» lag zwischen dem Zeisenberg und der Winkelgasse.

Anzeige

## Möbel nach Mass



**sommerholz.ch**  
Rifferswil · 044 764 17 77



## Herzlichen Dank Kurt Graf!



In jeder Ausgabe des Dorfblattes hat Kurt Graf uns in seiner Kolumne spannende Einblicke in die Geschichte von Rifferswil gegeben. Dank seinem grossem Wissen haben wir vieles über alte Häuser, ehemaliges Gewerbe und Schaffen, Menschen, Bräuche und Traditionen erfahren, die unser Dorf geprägt haben. Wir danken ihm dafür im Namen des Dorfblattes ganz herzlich!

Kurt Graf hat sich entschieden, seine Kolumne im Dorfblatt per Ende Jahr einzustellen. Dieser Info nimmt sich im Jubiläumsjahr 2019 die Museumskommission Rifferswil an, die früher von Kurt Graf präsiert worden war. In der Januar/Februar-Ausgabe starten sie im «dunkeln Mittelalter» anno 1019. Sie berichten jeweils über einen Zeitraum von 200 Jahren. Fortgesetzt wird dann in der März/April-Ausgabe mit 1219-1419, usw. Bis Ende 2019 werde die 1000 Jahre abgedeckt sein. Wir sind gespannt und freuen uns darauf. Schon jetzt vielen Dank an die Museumskommission!

Redaktion Rifferswiler Dorfblatt

## Blut spenden

### «Spende Blut, rette Leben»

Nach Auflösung des Samaritervereins Oberamt stand der Blutspendeanlass auf wackligen Beinen. Nun hat sich ein vierköpfiges Team gefunden, das den Spendenabend mit viel Freude und Engagement weiterhin durchführen wird.

**17. Januar 2019 zwischen 17.30 und 20 Uhr** sind Sie nun alle herzlichst eingeladen, im **Gemeindesaal Weid, Hausen** am Albis Blut zu spenden.

Für eine kleine Verpflegung nach der Spende ist gesorgt. Wir freuen uns auf zahlreiche Spenderinnen und Spender.

Vorschau: Spendedaten im 2019 sind 17.1.19 und 4.7.2019. Herzlichen Dank.

Lisa Aschwanden

## 2019: das 1000-Jahr- Jubiläum von Rifferswil



Siehe dazu am Ende dieses Beitrages eine Box «1000 Jahre Rifferswil auf einen Blick» mit allen Daten und Events.

### Wir feiern den Herbst vom Freitag, 1. bis Sonntag, 3. November 2019

Wir schliessen den Tageskreis mit dem Herbst, welcher der Dämmerung gewidmet ist. Hier ist ein erster Vorgeschmack.

### Rifferswil spielt wie verrückt. Spielwochenende für Jung und Alt

#### Freitagabend, 1. November 2019

In der Dunkelheit des Novembers starten wir am Freitagabend mit dem Lichterfest der Primarschule Rifferswil. Zum Staunen und Begleiten des Lichterfestes und zum anschliessenden feinen Suppenznacht ist die ganze Bevölkerung eingeladen.

#### Samstag, 2. November 2019

Spielmorgen für die Kleinen. Am Mittag eine wärmende Suppe auf dem Dorfplatz mit Käse und Brot. Ab 14 Uhr spielen als Herausforderung für Körper und Geist: Bogenschiessen, Brettspiele und vieles mehr, Bewegungs- und Gestaltungswshops. Als Spektakel Fahenschwingen mitten im Dorf. Die Nacht beginnt mit einem Hofkonzert von Dacustico, begleitet von Feuerschalen und anschliessendem Apéro Riche. Dacustico ist eine popular-musikalische Kleinformation, welche sich thematisch mit verschiedenen Lebenssituationen befasst.

#### Sonntag, 3. November 2019

Ab 11 Uhr: Einführung ins Volkstanz für alle mit anschliessendem Risottoschmaus. Nachmittags Tischtennis-, Jass-, Dog- und Schachturniere (mit und ohne Sieger) und weitere Workshops. Zum gemeinsamen Abendessen tragen alle für den Potlatsch etwas bei. Als krönender Abschluss Playback-Theater, wo die Anwesenden ihre eigenen Vorschläge einbringen.

Möchten Sie helfen? Weitere Ideen, besonders von Jugendlichen und für Jugendliche, sind sehr willkommen! Das OK freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme via [dorfblatt@rifferswil.ch](mailto:dorfblatt@rifferswil.ch).

#### OK Jubiläum Rifferswil

\*Kommissionsmitglieder: Christa Brunhart, Christof Hotz, Christine Husi, Christof Roth, Maria Cristina Schmid, Werner Schmid, Claudia Strasky, Dani Suter, Hugo Walter und Thomas Ziegler.

### Das OK sammelt für den Pflastersteinplatz bei der Kirche

In der Oktober-Ausgabe des Dorfblattes haben Sie es vielleicht gelesen: Die Eröffnungsfeier des Frühlingsfests, welches im Rahmen des 1000-Jahr-Jubiläums durchgeführt wird, findet bei der Kirche statt. Dies bietet Anlass dazu, den Platz zwischen Kirchgemeindesaal und Kirchentreppe entsprechend herzurichten, indem unter anderem der geteerte Teil mit Kopfsteinpflaster versehen wird. Hierzu brauchen wir 2'400 Pflastersteine, um den Blätz zwischen Treppe und Kirchgemeindesaal zu vervollständigen. Sie können mithelfen, dieses Projekt zu realisieren, indem Sie 10 Franken in einen Stein investieren. Mit dem Erlös des Steineverkaufs wird der Platz ergänzt. Was übrigbleibt, wird zugunsten der Jubiläums-Feiern verwendet. Wir werden eine Tafel fertigen lassen, auf welcher alle Steinspender namentlich erwähnt werden. Das OK 1000 Jahre Rifferswil wird im Zeitraum Dezember-Februar von Tür zu Tür gehen und Sie über unser Festprogramm informieren und für den Pflastersteinplatz Geld sammeln. Wir freuen uns, wenn Ihnen für 10 Franken ein Stein vom Herz fällt und Sie diese Aktion unterstützen.

OK 1000 Jahre Rifferswil

### «1000 Jahre Rifferswil» auf einen Blick

#### Auftakt Neujahr:

am Sonntag, 6. Januar 2019

#### Frühlingsfest:

Freitag, 31. Mai bis Sonntag, 2. Juni

#### Sommerfest:

Freitag, 16. bis Sonntag, 18. August

#### Herbstfest:

Freitag, 1. bis Sonntag, 3. November

#### Abschluss Silvester:

Dienstag, 31. Dezember

## Weihnachtsmarkt

Sonntag, 9. Dezember in Rifferswil



Unser traditioneller Weihnachtsmarkt findet dieses Jahr bereits zum 22. Mal statt. Wie jedes Jahr am zweiten Sonntag im Dezember werden auf dem Dorfplatz am 9. Dezember viele Marktstände stehen.

Mehr als 60 Aussteller und Ausstellerinnen werden ihre vorwiegend handgemachten Sachen von 10.30 – 17 Uhr zum Kauf anbieten. Es stehen verschiedene Verpflegungsmöglichkeiten zur Verfügung. Auch das Restaurant Schwiizer Pöschtl ist geöffnet. Zudem bietet der Weihnachtsmarkt folgende Attraktionen:

**10.30 – 17 Uhr Marktbetrieb**

**13.30 Uhr Platzkonzert** des Jugendchors Focus Team  
Besuch vom **Sami-chlaus** und Eseli

**17 Uhr Konzert in der Kirche** Rifferswil «Celtic Treasures». Musik aus der Keltischen Schatztruhe

Kein ruhiges Wochenende wird es für die Anwohner und Anwohnerinnen. Ohne Ihre Rücksichtnahme und Ihre Mithilfe, wäre es nicht möglich, diesen beliebten Markt zu realisieren. Wir danken für Ihr Verständnis, wenn Autos, Marktstände oder Installationen vorübergehend den Weg versperren.

Richtung Ankengasse und Winkel werden, wie auch schon in den vergangenen Jahren, Marktstände stehen. Wie jedes Jahr beginnen wir am **Samstag, ab 13 Uhr mit dem Aufstellen** der Marktstände. **Liebe Anwohner und Anwohnerinnen, wir bitten Sie, Ihre Autos vorher wo an-**

**ders zu parkieren (wie Vorjahr). Dies betrifft:**

- Parkplatz vom Rosenholz
- Parkplatz hinter der Tankstelle
- Haus «Schürmann» (Im Hof werden auch Marktstände stehen)
- Parkplatz von den Mietwohnungen des Volg-Ladens
- Parkplatz vor dem Volg-Laden
- Ecke Dorfplatz / Ankengasse

**Bitte nicht auf dem Parkplatz des Restaurants Schwiizer Pöschtl parkieren. Die Zufahrt vom Dorfplatz her Richtung Winkel und Ankengasse wird ab Samstag, 13 Uhr gesperrt sein.**

Bitte beachten Sie, dass sämtliche Aktivitäten rund um den Markt mit dem OK besprochen werden müssen. Vielen Dank.

Für Ihre Mithilfe danken wir im Voraus bestens und wünschen eine schöne Adventszeit und schon jetzt viel Spass am Weihnachtsmarkt.

*OK Weihnachtsmarkt:*

*Cornelia Vollenweider, Monika Covucci, Daniel Sennhauser, Hansruedi Bircher*

## Museumskommission Rifferswil



**Wussten Sie,**

dass Rifferswil eine einzigartige **Sammlung von kleinen Krippen** aus allen Herren Länder besitzt?

Einen Teil dieses Schatzes werden wir am Weihnachtsmarkt-Sonntag dem Publikum zeigen:

**Sonntag, 9. Dezember von 10 bis 16 Uhr** im Engelsaal (Kirchgemeindehaus) beim Aufgang zur Kirche

*Museumskommission Rifferswil*

## Gesangsverein



Der letzte öffentliche Auftritt des Gesangsvereins Rifferswil liegt schon wieder drei Monate zurück. In der Festwirtschaft anlässlich der Chilbi Rifferswil durften zahlreiche Gäste bewirtet und verköstigt werden. Die gesangliche Umrahmung am Chilbi-Gottesdienst war gelungen und erfreute die zahlreichen Besucher.

Nun hält der Winter Einzug. Zeit, zur Ruhe zu kommen und abzuschalten. Die «Räbeliechtl» wurden von den Kindern geschnitzt und am Umzug präsentiert, erste Häuser werden mit Adventslichtern geschmückt. Die Natur zieht sich zurück und bereitet sich auf den kalten Winter vor.

Der Gesangsverein hat keine Zeit, sich auszuruhen. Die Probearbeiten für das Chränzli 2019 laufen, und die Sängerinnen und Sänger organisieren ihre Städte-reise, welche sie musikalisch präsentieren wird. Das Publikum wird «Von Stadt zu Stadt» mitgenommen. Bekannte Melodien laden zum Mitsingen und Geniessen ein.

«**S Jubiläum**», ein Lustspiel in drei Akten von Dieger Gyglí, heisst das Theaterstück, welches am **Chränzli 2019** zur Aufführung kommt. Zweimal wöchentlich treffen sich die Schauspielerinnen und Schauspieler in der Engelscheune. Mit grossem Engagement proben sie Szene für Szene, lernen Text auswendig und fügen Akt für Akt aneinander bis das komplette Theater steht.

Wer den Gesangsverein und die Theatergruppe live erleben möchte, reserviert sich den **Samstag 19. Januar 2019** (Mittags- und Abendvorstellung) oder **Samstag 26. Januar 2019** (Abendvorstellung).

Bald steht Weihnachten vor der Tür. Wie im Dorfblatt angekündigt, findet am **9. Dezember 2018** der Rifferswiler-**Weihnachtsmarkt** statt. Während des Marktbetriebes sorgt der Gesangsverein in der **Raclette-Stube** mit würzigem Käse, Kartoffeln und feinem Kuchen für das Wohl der Gäste. Von **10.30 bis 17 Uhr** sind die Türen der warmen Engelscheune geöffnet. Der Gesangsverein Rifferswil freut sich auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher und hofft auf weihnachtliches Wetter.

*Patricia Oberle*

[www.gesangsverein-rifferswil.ch](http://www.gesangsverein-rifferswil.ch)

## Evang.-ref. Kirchenpflege



### Krippe + Adventskalender

Wie jedes Jahr verschönert uns die Krippe das Warten auf Weihnachten. Sie kann vom **1. Advent bis zum 6. Januar** besichtigt werden. Die Kirche ist täglich von **8 bis 20 Uhr** geöffnet. Oder verkürzen Sie sich die Wartezeit mit dem Adventskalender auf unserer Internetseite: [www.kircherifferswil.ch](http://www.kircherifferswil.ch).

### Fiire mit de Chline

«Wer hat den Lebkuchen stibitzt?»  
**Samstag, 1. Dezember, 16 Uhr**

Am Vorabend des 1. Advents treffen wir uns beim Engel. Wer möchte, darf eine Laterne mitbringen. Zusammen spazieren wir zum «Thöni-Wäldli». Am Feuer singen wir Lieder und hören die Geschichte vom Fuchs, der Arne einen Lebkuchen stibitzt. Erst nachher merkt er, dass Arne dem Nikolaus hilft und jetzt jemand keinen Lebkuchen bekommt. Ob er seinen Fehler wieder gutmachen kann? Eingeladen sind alle Zwei- bis Sechsjährigen und ihre Geschwister in erwachsener Begleitung.

### Abendgottesdienst mit dem Gospelchor

Singprojekt Langnau a.A. zum **1. Advent**:  
 «Give us peace – Schänk eus Friede»  
**Sonntag, 2. Dezember, 19.30 Uhr**

Im Gottesdienst vom 1. Advent spüren wir

in Liedern und Texten der alten Sehnsucht nach Frieden in der Welt und in unseren Herzen nach. Anschliessend gibt es einen Apéro.

### Familien-Weihnachtsfeier

**Samstag, 15. Dezember, 16 Uhr**

An der Familien-Weihnachtsfeier erzählt Claudia Feinaigle mit Tonfiguren die Geschichte des kleinen Engels Melwin, der gerne Sternenputzer sein möchte. Dazu singen wir gemeinsam mit den Kolibrikindern ältere und neuere Weihnachtslieder. Es sind Alle herzlich dazu eingeladen.

### Fenster im Advent

Film «Finn und die Magie der Musik»  
**Mittwoch, 19. Dez., 19.30 Uhr, Kirche**

Unser Adventsfenster fürs Dorf ist ein Filmabend in der Kirche: Der neunjährige Finn lebt mit seinem Vater auf dem Land. Dieser möchte, dass Finn wie alle anderen Jungs Fussball spielt. Da trifft Finn einen wunderlichen alten Mann, der ihn mit seinem Geigenspiel verzaubert. Er übt auf einem verlassenen Bauernhof und entdeckt dabei ein Geheimnis.... Der Film ist für alle Altersklassen freigegeben. Anschliessend gibt es einen Schlummertrunk.

*Pfarrerin Yvonne Schönholzer*

### Die Kirchgemeinde im Gespräch

Die Kirchenpflege dankt allen herzlich für die Teilnahme am Gesprächsabend vom 31. Oktober oder in schriftlicher Form.

Die TeilnehmerInnen erhalten in diesen Tagen eine Zusammenfassung zu den Beiträgen und den Schwerpunkten, die wir daraus setzen wollen.

An der **Kirchgemeindeversammlung vom 12. Dezember** wird die Kirchenpflege über den Anlass und weitere aktuelle Themen informieren.

### Die Reformation, Rifferswil

Am **Sommerfest vom 17. Aug. 2019** wird die Kirchgemeinde die Reformation im Rahmen eines OpenAirTheaters aufleben lassen. Wer Lust hat, im Theater mitzuspielen, melde sich bei **Flurin Cabalzar** ([fl.cabalzar@bluewin.ch](mailto:fl.cabalzar@bluewin.ch)). Gesucht werden MitspielerInnen allen Alters. InteressentInnen erhalten die Grundzüge der Geschichte, das Aufführungskonzept und die Probedaten.

*Reformierte Kirche, Präsidium, Urs Guldener*

Anzeige

## ATELIER ALLEGRA

Werk · Zeit · Raum

Das **ATELIER** zum Gestalten und Malen für Alle

**Gestaltungs- und Malworkshops für Kinder, Jugendliche und Erwachsene:** drucken, malen, modellieren, kneten, experimentieren und Ideen entwickeln.

**Offenes Atelier**, von Montag bis Mittwoch und freitags. Weitere Infos finden Sie unter [www.atelier-allegra.ch](http://www.atelier-allegra.ch).

**Samstag, 8.12. 2019** während des Weihnachtsmarktes Weisbrodareal: Über die Schulter schauen erlaubt: wir zeigen alte und neue kreative Techniken. Um **17 Uhr Apéro für Alle** im **ATELIER ALLEGRA**, wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
[www.adventsmaert.ch](http://www.adventsmaert.ch)

Gianina Caviezel, Chris Husi  
 Atelier Allegra, Weisbrodareal 4,  
 8915 Hausen am Albis  
[www.atelier-allegra.ch](http://www.atelier-allegra.ch), Tel. 076 349 50 50

Anzeige



Unser Vertrauen.  
 Unsere Bank.



[spc.clientis.ch](http://spc.clientis.ch)

**Clientis**  
 Sparcassa 1816

Anzeige

### Frohe Weihnachten aus der Polsterwerkstatt

Polsterwerkstatt Roth



**Tobias Roth**, Engelgasse 9  
 Tel. 079 399 34 98, [rotht@gmx.ch](mailto:rotht@gmx.ch)

## Bibliothek

### Einladung: Adventsabend in der Bibliothek



**Montag, 3. Dezember, 18.30 Uhr  
mit Musik, Geschichte und Gedicht**

Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Das Bibliotheks-Team freut sich auf einen vorweihnachtlichen Abend mit Ihnen.

#### Adventsfenster

Am Montag, 3. Dezember, um 18.30 Uhr findet der traditionelle Adventsabend in der Bibliothek statt. Mira, Ennio und Barbara Carnielli bereichern ihn musikalisch. Es gibt auch eine Geschichte, ein Gedicht, Getränke und weihnachtliches Gebäck. Herzliche Einladung an alle!

### Danke Heinz!

Lieber Heinz, Du hattest immer ein offenes Ohr für die Anliegen der Bibliothek, hast uns wertvolle Impulse gegeben und uns unter anderem auch für die neue Beschriftung der Tablare beraten. Wir wünschen Dir in der neu gewonnenen Freizeit viel Spass mit Deinen Hobbys und sind froh, wenn wir weiterhin auf Deinen Rat zählen dürfen!

### Öffnungszeiten in den Weihnachtsferien:

In den Weihnachtsferien (22.12.2018 - 5.1.2019) ist die Bibliothek nur am **Samstag, 22. Dezember, 9.30 -11.30 Uhr geöffnet**. Ab Dienstag, 8. Januar, sind wir wieder für Sie da.

Wir wünschen allen von Herzen eine ruhige und besinnliche Adventszeit, ein schönes Weihnachtsfest und viele beglückende Augenblicke im Neuen Jahr!

### Neue Medien

**Carla Del Ponte:** Im Namen der Opfer. Das Versagen der UNO und der internationalen Politik in Syrien; **Michelle Obama:** Becoming. Meine Geschichte; **Michael**

**Theurillat:** Lenz; **Merian:** New York. Ausserdem viele neue Bücher für **Erwachsene, Jugendliche und Kinder**.  
Siehe auch den Katalog online:  
[www.bibliothek-rifferswil.ch](http://www.bibliothek-rifferswil.ch)

*Bibliotheksteam und Bibliothekskommission*

## Forum



### Dorfplatz Rifferswil

Im letzten Dorfblatt wurde vom Verein «Forum Rifferswil» eine zweite Umfrage zur Dorfplatzgestaltung an die ganze Gemeinde gerichtet. (Zuvor waren im Juni 2018 ausschliesslich die Anwohnerinnen und Anwohner des Dorfplatzes befragt worden). Anregungen werden noch immer entgegen genommen. **Kontaktadressen:** [vorstand@forum-rifferswil.ch](mailto:vorstand@forum-rifferswil.ch) oder [brigitte.grauer@swissonline.ch](mailto:brigitte.grauer@swissonline.ch)

Ziel der Umfrage ist eine Erfassung von Anliegen, Ideen und Vorschlägen zur Verbesserung der Situation des Dorfplatzes, in Zusammenarbeit mit dem Gemeinderat Hugo Walter.

In einem nächsten Schritt schlägt das Forum Rifferswil vor, dass der Gemeinderat über den aktuellen Stand der Dorfplatzgestaltung informiert, um das weitere Vorgehen in Angriff nehmen zu können.

*Brigitte Grauer*



### Weihnachtsgruss

Liebe Leserinnen und Leser,  
liebe Inserentinnen und Inserenten

Wir bedanken uns ganz herzlich für  
Ihr Interesse am Rifferswiler Dorfblatt.

Wir wünschen Ihnen eine schöne  
Weihnachtszeit und erholsame Tage  
im Kreise ihrer Liebsten.

*Redaktion Rifferswiler Dorfblatt*

## Herzlichen Dank Heinz!



Vor zwei Jahren hat Heinz Waldvogel eine neue Dorfzeitung, das ‚Rifferswiler Dorfblatt‘ ins Leben gerufen. Er hat sich damit einen Wunsch erfüllt, den er schon lange hegte. Als gelernter Typograph und späterer Inhaber eines Druckvorstufenbetriebs (Setzerei) in Zürich war er prädestiniert für Rifferswil, wo er schon lange lebt, ein Dorfblatt herauszugeben. Er hat dies stets mit viel Leidenschaft und Herzblut gemacht. Dank seiner guten Vernetzung im Dorf und seinen vielseitigen Interessen rund um unser Dorfleben, sei es für die Natur, die Kinder oder die Geselligkeit, hat er das Dorfblatt mit vielen interessanten und wertvollen Informationen gestaltet und gefüllt.

**Wir danken dir Heinz für deinen unermüdeten Einsatz und die vielen Stunden, die du in das Dorfblatt gesteckt hast.** Wir und – so sind wir sicher – auch die Rifferswiler Bevölkerung, haben dies immer sehr geschätzt!

*Christa Brunhart und Sandra Mutti*

## Marktplatz

Gesucht

### Wohnung oder Hausteil

Fünfköpfige Schweizer Familie mit Katze und Klavier sucht ruhige Mietwohnung oder Hausteil mit Garten in Rifferswil. Wir sind handwerklich nicht ungeschickt und brauchen keinen Luxus.

Wir sind um alle Hinweise dankbar.

Email: [melanie.uster@gmail.com](mailto:melanie.uster@gmail.com)  
Telefon 043 844 62 68

### Haustier-Betreuung

Wir sind zwei Mädchen aus Rifferswil (11- und 12-jährig) und mögen Tiere sehr. Gerne würden wir gelegentlich Haustiere betreuen.

Lena Tschannen 043 466 89 33  
Gillian Bucher 043 530 09 01

## Elternrat

### Der Räbeliechtliumzug



Ein fester Termin im Jahreskalender der PrimarschülerInnen seit vermutlich bereits 100 Jahren! Auch dieses Jahr sammelten sich die Spielgruppen-, Kindergarten- und 1.- und 2.-Klasskinder beim Eindunkeln auf dem Pausenplatz. Die Strassenbeleuchtung wurde gelöscht und erstmals sogar der Verkehr umgeleitet. Die vormittags mit Hilfe der grossen Schüler geschnitzten Räben wurden beleuchtet und stolz ging's los auf die traditionelle Runde über den Zeisenberg. Die BewohnerInnen an der Engulgasse und im Winkel hatten keine Mühe gescheut, die Kulisse des Umzugs gebührend herzurichten. Höhepunkt des Umzugs war für die meisten Kinder das gemeinsame Singen mit den Lehrerinnen und, ja natürlich, die vom Elternrat verteilte Wurst. Das Zuschauerinteresse war riesig und die Zahl der Begleiterinnen übertraf vermutlich die Zahl der Laternen-trägerInnen. Noch schöner wäre wohl der Umzug, wenn diese statt den vereinzelt störenden Taschenlampen ebenfalls ein Räbeliechtli mittragen und die Gesangsgemeinschaft unterstützen würden.

*Christin Kehrl, Elternrat*

## Kerzenziehen: Helfer gesucht!

Das Kerzenziehen am Weihnachtsmarkt wird dieses Jahr vom Elternrat der Primarschule organisiert. Wir suchen noch dringend freiwillige Helferinnen und Helfer, die bereit sind, den Stand für je 1 Stunde zu betreuen. Bitte meldet Euch bei **Matthias Plenk unter 076 3626 960**.

## Weihnachtskino in der Engelscheune

Der Elternrat der Primarschule organisiert zusammen mit dem «Forum Rifferswil» am **Samstag 22. Dezember** in der Engelscheune ein Weihnachtskino mit folgenden Filmen:

### 16 Uhr: «Morgen, Findus, wird's was geben»:

Pettersson und Findus feiern Weihnachten! Kater Findus wünscht sich so sehr, dass der Weihnachtsmann vorbeikommt. Wird es dem alten Pettersson gelingen, ihm den Wunsch mit einer Weihnachtsmann-Maschine zu erfüllen? Eine liebenswerte Geschichte des schwedischen

Zeichners und Kinderbuchautors Sven Nordqvist. **Für Chindsgi-Kinder und ihre jüngeren Geschwister.**

### 18 Uhr: «Wunder einer Winternacht»:

Die Geschichte vom Lebensweg von Nikolas, einem Waisenjungen aus einem armen Dorf in Lappland, der von Kindheit an bedacht war, anderen Kindern an Heilig Abend holzgeschnitzte Spielzeuge zu schenken, und der so zum «Santa Claus» wurde. Die stimmungsvolle Verfilmung einer finnischen Weihnachtslegende. **Für Schulkinder ab 6 Jahren und deren Eltern.**

### 20 Uhr: «The Family Man»

«Was wäre, wenn ich mich einst anders entschieden hätte?» - Eine Frage, die sich wohl jeder schon einmal gestellt hat. Eine sehenswerte und unterhaltsame Geschichte über Jack (Nicolas Cage), einen alleinstehenden, aber beruflich erfolgreichen Geschäftsmann, der just an Weihnachten in einem Traum erfährt, wie sein Leben hätte sein können, wenn er sich einst nicht der Karriere wegen von seiner Freundin Kate (Téa Leoni) getrennt hätte. **Für Eltern und andere Erwachsene.**

Die Filmtrailer können auf **www.forum-rifferswil.ch** abgerufen werden.

*Matthias Plenk, Elternrat&Forum Rifferswil*

## Advent im Dorf

### Adventsfenster in Rifferswil und Herferswil

Mit grosser Vorfreude dürfen wir gespannt auf die paar neuen, aber vor allem auch altbewährten Adventsfenster und Ideen warten. Es wird sich bestimmt lohnen, durch die adventlich geschmückten Dörfer Rifferswil u. Herferswil zu schlendern, um die hell erleuchtenden Fenster zu bewundern, eine Tasse Glühwein am Feuer zu trinken, Musik zu hören, Lebkuchen, Guezli oder andere Leckereien zu geniessen oder sich einfach auszutauschen...

Wirklich erfreulich, wie viele Rifferswiler und Herferswiler sich in der Adventszeit engagieren und sich Zeit nehmen, in der doch manchmal hektischen Vorweihnachtszeit, die Fenster zu schmücken und/oder einen Apéro, Umtrunk oder sonstigen Event zu organisieren. Ein grosses & herzliches Dankeschön an alle!!! Der Adventsfensterplan liegt dieser Dorfblatt-Ausgabe bei.

Übrigens: Als Auftakt in die Adventszeit empfiehlt es sich, an der Einweihung des Weihnachtsbaumes am Freitagabend, **30. November ab 17.30 Uhr** teilzunehmen. Siehe mehr Infos dazu auf der letzten Seite und in der Beilage Adventsfenster.

*Martina Risi-Brugger*

### Adventsausstellung

Freitag 30. Nov. | 17 - 21 Uhr

Samstag 1. Dez. | 10 - 14 Uhr

Herferswil 20 | Mettmenstetten

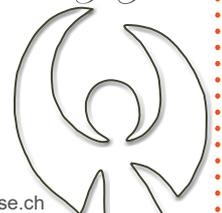
Sabrina Schmid und Claudia Appenzeller

Anzeige

### Massage in der Engulgasse

Martina Risi-Brugger  
dipl. Masseurin

Engulgasse 13  
8911 Rifferswil  
079 432 29 42  
www.massage-engulgasse.ch



Klassische Ganzkörper- und Rücken-Nackentherapie, Gesichtsmassage, Fussmassage, Kopfschmerz- und Migränemassage, Aromaölmassage, Indian Head Massage, Bambus-Massage.

**Advents- & Neujahrs-Hit (Schnuppermassage):** Klassische Rücken-Nackentherapie für 30 Minuten zum **Spezialpreis von Fr. 39 statt 45**.

Dieses Angebot ist gültig für den ganzen Dezember und Januar.

**Noch kein Geschenk für Weihnachten???** Gutscheine auch erhältlich.

Anzeige



Freiraum

Schenke Gesundheit, **schenke** ein **Schnupperabo für 3 Lektionen** nach freier Wahl im Freiraum für nur 45 Franken! Jetzt bestellen auf [info@freiraum-rifferswil.ch](mailto:info@freiraum-rifferswil.ch)

## Einweihung Weihnachtsbaum



**Freitag, 30. November**

17.30 bis 19.30 Uhr  
Dorfplatz Rifferswil

Wir laden Sie, liebe Rifferswilerinnen und Rifferswiler, herzlich zur Einweihung des Weihnachtsbaumes ein. Um **17.45 Uhr** wird die neue **Baumbeleuchtung eingeschaltet** und unser Dorfplatz in ein besinnliches und weihnachtliches Licht getaucht.

Wir freuen uns, mit Glühwein, Punsch und Tee auf den Advent anzustossen.

*Gemeinderat Rifferswil*

## Neujahrs-APéro

**Sonntag, 6. Januar 2019**

**Auftakt ins Jubiläumsjahr «1000 Jahre Rifferswil» ab 11 Uhr, Dorfplatz**

Stossen Sie mit uns und Freunden und Bekannten aus dem Dorf auf das neue Jahr an – unser grosses Jubiläumsjahr. Am Neujahrs-APéro werden wir die Gelegenheit nutzen, insbesondere jenen zu danken, die sich in unserem Dorf in irgendeiner Form freiwillig engagieren.

*Gemeinderat Rifferswil*

## Impressum

### Herausgeber:

Gemeinde Rifferswil  
erscheint monatlich (bis 31.12.2018)

### Redaktionsteam:

Heinz Waldvogel (bis 31.12.2018)  
Christa Brunhart  
Sandra Mutti

### Redaktionsschluss:

JAN./FEBR.-Ausgabe **17. Dez. 2018**

### NEUE Email-Adresse:

riffi-zytig@rifferswil.ch

### NEUE Post-Adresse:

Gemeindeverwaltung Rifferswil  
«Riffi-Zytig», Jonenbachstrasse 1,  
Postfach 17, 8911 Rifferswil

## AGENDA

- |           |  |
|-----------|--|
| <b>SA</b> | 1. <b>Adventsausstellung</b> , Sabrina Schmid + Claudia Appenzeller<br>Dez. 10 – 14 Uhr, Herferswil 20, Mettmenstetten (siehe S. 7)  |
| <b>MO</b> | 3. <b>Adventsabend der Bibliothek</b> mit Musik und Geschichten<br>Dez. 18.30 Uhr in Bibliothek (siehe Seite 6)  |
| <b>MI</b> | 5. <b>Boule-Spielen unter der Ulme macht Winterpause</b><br>Dez. Neustart April 2019   |
| <b>DO</b> | 6. <b>Grüngut-Abfuhr</b><br>Dez.   |
| <b>SO</b> | 9. <b>Weihnachtsmarkt</b><br>Dez. 10.30 – 17 Uhr auf dem Dorfplatz (siehe S. 4)  |
| <b>MI</b> | 12. <b>Gemeindeversammlung + Kirchgemeindeversammlung</b><br>Dez. 20 Uhr im Saal der Engelscheune (siehe Seite 1)<br><b>MUKI/VAKI-Treff</b><br>9 bis 11 Uhr in der Engelscheune, 1. Stock<br><b>Sonderabfälle-Abfuhr</b> |
| <b>DO</b> | 13. <b>Forum-Stammtisch</b><br>Dez. 20.15 Uhr im Restaurant Schwiizer Pöschkli   |
| <b>DI</b> | 18. <b>Senioren-Weihnacht und Konzert</b> in der Kirche<br>Dez. 13.30 Uhr, 17 Uhr Konzert, 3. + 4. Klass-Kinder treten auf   |
| <b>FR</b> | 21. <b>Schulsilvester – eine alte Tradition</b><br>Dez. ab 5 bis 7 Uhr, Schulkinder feiern auf der Strasse Silvester   |
| <b>SA</b> | 22. <b>Weihnachtskino in der Engelscheune</b><br>Dez. ab 16 Uhr, von Elternrat + «Forum Rifferswil» (siehe Seite 7)  |
| <b>DO</b> | 27. <b>Dorf-Jass für alle</b><br>Dez. 14 Uhr bis ca. 17 Uhr im Restaurant Schwiizer Pöschkli   |

## AGENDA Kirche

- |           |  |
|-----------|--|
| <b>SA</b> | 1. <b>Fiire mit de Chline</b><br>Dez. 16 Uhr in der Kirche (siehe Seite 5)   |
| <b>SO</b> | 2. <b>Abendgottesdienst mit Gospelklängen zum 1. Advent</b><br>Dez. 19.30 Uhr mit Gospelchor Langnau, anschl. Apéro (s. S. 5)                |
| <b>SO</b> | 9. <b>Gottesdienst zum 2. Advent</b><br>Dez. 9.30 Uhr, Pfr. Werner Schneebeil  |
| <b>SA</b> | 15. <b>Familien-Weihnachtsfeier</b> mit Kolibrikindern (siehe Seite 5)<br>Dez. 16 Uhr, Pfrn. Y. Schönholzer, M. Feld, R. Weiss, C. Feinaigle |
| <b>DI</b> | 18. <b>Seniorenessen</b><br>Dez. 12 Uhr in der Engelscheune  |
| <b>MI</b> | 19. <b>Fenster im Advent: Film «Finn und die Magie der Musik»</b><br>Dez. 19.30 Uhr Kirche, mit anschl. Schlummertrunk (siehe S. 5)          |
| <b>SO</b> | 23. <b>Regionalgottesdienst in Hausen</b><br>Dez. 9.30 Uhr, Pfrn. Irene Girardet   |
| <b>MO</b> | 24. <b>Christnachtfeier</b> in Kirche, mit Pfrn. Yvonne Schönholzer<br>Dez. 22.30 Uhr, T. von Büren Orgel, Jürg Morgenthaler Klarinette      |
| <b>DI</b> | 25. <b>Gottesdienst mit Abendmahl</b> , mit Pfrn. Yvonne Schönholzer<br>Dez. 10 Uhr, Therese von Büren Orgel, C. von Wartburg, Querflöte     |
| <b>SO</b> | 30. <b>Regionalgottesdienst in Kappel</b><br>Dez. 9.30 Uhr Kirche, Pfarrer Christof Menzi  |
| <b>DI</b> | 1. <b>Neujahrs-Gottesdienst</b> mit Pfrn. Yvonne Schönholzer<br>Jan. 10 Uhr Kirche, anschliessend Apéro                                      |